

	PAGE		PAGE
5. Les mesures complémentaires de défense.....	629	5. Complementary Defence Arrangements.....	629
a. Les services de soutien.....	629	a. Support Services.....	629
i) Les défenses fixes.....	629	i) Fixed Defences.....	629
ii) Les bases de ravitaillement en essence et les stations météorologiques.....	654	ii) Refuelling Bases and Weather Stations.....	654
iii) Les stations de radar....	660	iii) Radar Stations.....	660
iv) Les postes de navigation à longue distance..	667	iv) Loran Stations.....	667
v) Les communications....	676	v) Communications.....	676
vi) Les transports.....	691	vi) Transportation.....	691
vii) Les relevés topographiques.....	725	vii) Surveys.....	725
viii) La censure.....	731	viii) Censorship.....	731
b. Les autres relations de défense.....	748	b. Other Defence Relations....	748
i) Les propriétés.....	748	i) Property.....	748
ii) Les finances.....	802	ii) Finance.....	802
iii) Les douanes.....	818	iii) Customs.....	818
iv) Les relations bilatérales	835	iv) Bilateral Relations.....	835
L'entraînement des militaires Terre-Neuviens.....	835	Training of Newfoundland Servicemen.....	835
Le recrutement des Terre-Neuviens pour les forces canadiennes..	839	Recruiting of Newfoundlanders for Canadian Forces.....	839
Les épouses et les dépendants des militaires canadiens.....	856	Wives and Dependents of Canadian Servicemen.....	856
Les relations entre les militaires et la population civile.....	868	Relations between Servicemen and Civilian Population.....	868
Les relations intergouvernementales secondaires.....	874	Secondary Intergovernmental Relations.....	874
c. Le commandement.....	886	c. Command.....	886
6. Les relations de défense dans l'après-guerre.....	944	6. Postwar Defence Relations.....	944
a. La stratégie de défense.....	944	a. Defence Planning.....	944
b. La liquidation des biens de guerre.....	965	b. Disposal of War Assets.....	965
c. Le retrait de l'armée canadienne.....	967	c. Withdrawal of Canadian Army.....	967